

LA SIGNIFICATION DU 'FILS DE L'HOMME'

"Je regardai encore dans mes visions nocturnes: Sur les nuées du ciel, je vis venir quelqu'un semblable à un fils d'homme. Il s'avança jusqu'au vieillard âgé de nombreux jours et on le fit approcher devant lui. On lui donna la souveraineté, et la gloire et la royauté, et tous les peuples, toutes les nations, les hommes de toutes les langues lui apportèrent leurs hommages. Sa souveraineté est éternelle, elle ne passera jamais, et quant à son royaume, il ne sera jamais détruit" (Dn 7:13-14).

La signification de 'Fils de l'homme'

Jésus était le nom que Marie a donné à son bébé, signifiant 'le Seigneur sauve'. Dans le premier chapitre, nous avons vu que Jésus était également connu sous le nom de Messie, ou la forme grecque 'Christ', qui signifie 'l'oint'. Dans ce chapitre, nous examinerons un autre titre que Jésus a utilisé pour lui-même, le 'Fils de l'homme'. Ceci est un titre messianique tiré de Dn 7, et il n'est utilisé que par Jésus, excepté pour Ac 7:56 où Etienne, lors de son martyre, a eu une vision de Jésus se tenant à la droite de Dieu, qui lui a immédiatement rappelé la vision du Fils de l'homme dans Daniel, et ainsi il appela Jésus le Fils de l'homme. Jésus a utilisé le titre pour parler de lui-même à la troisième personne, lui permettant de parler du Messie sans prétendre explicitement être le Messie lui-même. Il a utilisé l'expression 'royaume de Dieu' de la même manière évasive. Malheureusement, l'Eglise a parfois manqué la signification de Jésus comme étant le Messie juif. 'Christ' est devenu un nom personnel et le futur règne du Messie sur terre est interprété de manière vague et non littérale, céleste ou spirituelle. Il n'est plus le roi juif tant attendu. Les termes 'Messie', 'Royaume de Dieu' et 'Fils de l'homme' sont omniprésents dans les Evangiles et ne peuvent être ignorés. Faire ainsi, c'est passer à côté de la raison pour laquelle les Evangiles ont été écrits (Jn 20:31).

'Fils de l'homme' lui-même est une expression vague. À quoi pourrait faire référence le 'Fils de l'homme'? C'est le titre le plus commun de

Jésus pour lui-même et il a été utilisé 81 fois dans les Evangiles. D'après Mc 8:38, il est évident que Jésus utilisait le titre pour se désigner lui-même, et il le considérait comme un titre messianique.

Si quelqu'un a honte de moi et de mes paroles au milieu des hommes de ce temps, qui sont infidèles à Dieu et qui transgressent sa Loi, le Fils de l'homme, à son tour, aura honte de lui quand il viendra dans la gloire de son Père avec les saints anges.

Et encore dans Mt 16:13, 15

Jésus se rendit dans la région de Césarée de Philippe. Il interrogea ses disciples: 'Que disent les gens au sujet du Fils de l'homme?' ... Et vous, leur demanda-t-il: 'Qui dites-vous que je suis?'

Le mot grec pour 'homme' est *ἄνθρωπος*, qui signifie 'être humain' plutôt que 'être masculin'. John Piper, dans un article intitulé '*Pourquoi Jésus s'appelle-t-il 'Fils de l'homme'?*' fait les observations suivantes: 'Permettez-moi de donner une compréhension commune, puis une compréhension historique plus sophistiquée. L'entente commune est que 'Fils de Dieu' implique sa divinité - ce qui est le cas - et que 'Fils de l'homme' implique son humanité, ce qui est également le cas. Il était un fils d'homme, c'est-à-dire un être humain. Et il est le Fils de Dieu, en ce sens qu'il a toujours existé en tant qu'Eternellement engendré qui sort du Père pour toujours. Il l'a toujours fait et il le fera toujours. Il est la deuxième personne de la Trinité avec toute la nature divine pleinement en lui. L'histoire la plus sophistiquée et la plus importante est que le terme 'Fils de l'homme' ne l'aligne pas avec l'humanité. Il est tiré de Dn 7 auquel Jean fait souvent allusion. Et dans ce chapitre, le Fils de l'homme est une figure très exaltée. C'était l'auto-désignation préférée de Jésus.

Jésus ne s'est pas souvent référé à lui-même en tant que Fils de Dieu, mais plutôt en tant que Fils de l'homme. Il a dit des choses comme, même le Fils de l'homme n'est pas venu pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour beaucoup de gens (Mc 10:45). Il s'appelait fréquemment le Fils de l'homme. La raison pour laquelle il l'a fait est que 'fils de l'homme' est une expression ordinaire qui pourrait être interprétée comme 'être humain' et ne causerait aucun crime. Mais ceux qui ont des oreilles pour entendre peuvent entendre Dn 7, dans lequel il revendique un rôle très exalté dans l'histoire de la rédemption. Et il voulait le faire.

La conversation de Jésus avec l'homme aveugle de naissance est un exemple (Jn 9). Après sa guérison, il a appris qu'il avait été expulsé de la synagogue. Jésus savait qu'il devait avoir exprimé une certaine confiance en lui. Il le chercha donc et lui demanda s'il croyait au Fils de l'homme. L'homme a demandé qui il était afin de croire en lui. Il avait déjà dit aux Pharisiens qu'il croyait que Jésus était un prophète, mais il n'en savait pas plus que cela. Quand Jésus lui a dit qu'il parlait au Fils de l'homme, l'aveugle né a immédiatement cru en lui, l'a appelé Seigneur et l'a adoré.

Jésus était très subtil dans le sens où il révélait toujours son identité à ceux qui avaient des yeux pour voir, mais il ne le révélait pas de manière aussi flagrante que tout le monde viendrait le faire roi. Il devait faire très attention en divulguant son identité. Il a fait des miracles et a ensuite dit aux gens de ne le dire à personne. Et il ferait des déclarations explicites dans certains contextes et implicites dans d'autres. Et seulement quand il a été jugé pour sa vie, et le grand prêtre juif lui a demandé, dans Mt 27:63, s'il était le Messie, le Fils de Dieu, Jésus a-t-il répondu en disant: 'Vous l'avez dit. Néanmoins, je vous dis que vous verrez désormais 'le Fils de l'homme assis à la droite du pouvoir' et 'venant sur les nuages du ciel'.

Il a confessé sa divinité et son messianisme devant le Sanhédrin juif, même s'il savait qu'il serait crucifié pour cela.

Jésus est roi dans le royaume de Dieu, mais dans les Evangiles, Jésus ne voulait pas déclarer ouvertement qu'il était roi, jusqu'à ce qu'il le fasse devant le gouverneur romain Pontius Pilate (Mt 27:11). Il a plutôt parlé du Fils de l'homme, une manière voilée de parler de lui-même.

Le fils de l'homme dans Daniel 7

La prophétie messianique à l'origine de ce titre est très certainement Dn 7:13-14, le texte cité l'en-tête du chapitre. Cette prophétie concerne un souverain mondial dont le royaume, que Dieu lui aurait donné, durerait pour toujours. En utilisant le titre de 'fils de l'homme', Jésus prétendait être cette personne exaltée. L'expression grecque est claire, il était le Fils de l'homme, le fils de l'homme dont on avait entendu parler, celui dont parlait Daniel, celui que beaucoup ont interprété comme étant le Messie. C'est un passage remarquable parce qu'il fait référence à un être humain à qui on donne une grande autorité, une personne que les gens de toutes les langues serviraient et adoreraient, et il est implicite qu'il aura un royaume terrestre éternel.

Le contexte de Dn 7 est apocalyptique. Daniel décrit quatre bêtes qui sont interprétées comme des royaumes, et en particulier la dernière, qui, en comparant Dn 7:25 à Ap 13:5-7, peut être identifiée comme étant l'Antéchrist et son royaume. Dans l'interprétation du rêve, on nous dit que les saints du Très Haut recevraient le royaume pour toujours – oui, pour toujours et à jamais (Dn 7:18). Ensuite, l'ange interprétant la vision pour Daniel a déclaré que le tribunal se réunirait et que l'autorité de la quatrième bête sera supprimée, annulée et détruite à jamais. Alors le royaume, l'autorité et la magnificence de toutes les nations de la terre seront donnés aux gens qui sont les saints du Très-Haut. Son royaume durera éternellement et toutes les autorités le serviront et lui obéiront (Dn 7:26-27).

En se désignant comme le Fils de l'homme, Jésus s'est identifié comme le Messie à venir qui gouvernerait le monde avec ses saints. Comparez ce passage de Daniel avec ce que Jean a vu dans le livre de l'Apocalypse. Jean a vu les trônes, et ceux qui étaient assis sur eux ont eu l'autorité de juger. Il a vu les âmes de ceux qui avaient été décapités à cause de leur témoignage au sujet de Jésus et de la parole de Dieu, c'est-à-dire ceux qui n'avaient pas vénéré la bête ni son image et n'avaient pas reçu de marque sur leurs fronts ou leurs mains. Ils sont venus à la vie et ont régné avec le Messie pendant mille ans (Ap 20:4).

La venue du Fils de l'homme dans Matthieu

Daniel parle d'un fils d'homme qui viendra sur les nuées du ciel. Il s'agit d'une expression indéfinie car c'est la première mention de cette prophétie. Dans le Nouveau Testament, cette phrase de Daniel 7 devient précise et messianique. Les sept versets suivants de Matthieu se situent tous dans le contexte du Messie, Jésus, qui descendra du ciel pour régner sur la terre à la fin des temps.

Mt 13:41, 43 Le Fils de l'homme enverra ses anges, et ceux-ci rassembleront de son royaume tout ce qui cause le péché des autres et ceux qui pratiquent l'iniquité. Alors les justes brilleront comme le soleil (voir Dn 12:3) dans le royaume de leur Père. La moisson à la fin de l'âge commence avec la Grande Tribulation, une époque où un bon pourcentage de la population incroyante du monde sera tué par la guerre et les jugements de Dieu. Recevoir la marque de la bête permettra de distinguer les malfaiteurs des justes, y compris des chrétiens nominaux. Quand les méchants sont enlevés, les justes ressuscités seront glorifiés dans le royaume de leur Père. Le royaume

du Père est le royaume venant de Dieu, le royaume messianique terrestre.

Mt 16:27 Le Fils de l'homme viendra dans la gloire de son Père avec ses anges, et alors il donnera à chacun ce que lui auront valu ses actes. Les justes seront récompensés pendant son règne, en fonction de la façon dont chacun a fidèlement servi le Seigneur pendant sa vie. Les méchants seront punis à Harmaguédon et au dernier jugement.

Mt 19:28 Quand naîtra le monde nouveau et que le Fils de l'homme aura pris place sur son trône glorieux, ses disciples siégeront sur douze trônes, pour gouverner les douze tribus d'Israël. Régner avec Jésus est une récompense conférée à ses disciples. La création renouvelée est littéralement 'la renaissance', car le monde sera presque détruit pendant la Grande Tribulation. Dans Ac 3:21, cela s'appelle 'la restauration de toutes choses'. Dans Ap 3:21, la promesse est donnée à ceux qui conquièrent. Les conquérants partageront le trône de Jésus (règne), tout comme il a vaincu et partagé le trône de son Père.

Mt 24:27 Quand le Fils de l'homme viendra, ce sera comme l'éclair qui jaillit du levant et illumine tout jusqu'au couchant. La venue de Jésus sera clairement observée dans le ciel. Tout le monde le verra (Ap 1:7). Cela pourrait être ce qu'Ezéchiel a vu dans Ez 43:2.

Mt 24:30-31 Le signe du Fils de l'homme apparaîtra dans le ciel et tous les peuples de la terre se lamenteront (Za 12:12) et ils verront le Fils de l'homme venir sur les nuées du ciel, avec beaucoup de puissance et de gloire. Il enverra ses anges rassembler, au son des trompettes éclatantes, ses élus des quatre coins du monde, d'un bout à l'autre de l'univers. Ces versets n'ont guère besoin d'interprétation, mais les interprétations déconcertantes de certains commentaires rendent nécessaire un commentaire. L'expression 'Fils de l'homme,' extraite de Dn 7:13, confirme qu'il s'agit d'une description de la seconde venue. Dn 7:14 dit qu'il aura l'autorité, la gloire et le pouvoir souverain. Tous les peuples, les nations et interlocuteurs de toutes les langues l'adoreront. Les élus (voir Mt 24:22) sont ceux que Dieu a choisis; les justes, l'Eglise. Cela s'accorde bien avec ce que Paul a dit:

'Nous qui serons restés en vie au moment où le Seigneur viendra, nous ne précéderons pas ceux qui sont morts ... ceux qui sont morts unis au Christ ressusciteront les premiers. Ensuite, nous qui serons restés en vie à ce moment-là, nous serons enlevés ensemble avec eux dans les

nuages pour rencontrer le Seigneur dans les airs. Ainsi, nous serons pour toujours avec le Seigneur' (1 Th 4:15-17).

Ce rassemblement des élus par les anges des quatre coins de la terre est la manière pittoresque de Jésus de représenter la résurrection des justes et l'enlèvement simultané des saints vivants. Notre destination est la Nouvelle Jérusalem.

Mt 26:64 Jésus dit au grand prêtre juif qu'il verrait désormais le Fils de l'homme siéger à la droite de Dieu et venir en gloire sur les nuées du ciel. Dans cette dernière citation, Jésus rassemble les prophéties messianiques de Ps 110:1 et de Dn 7:13-14. C'est une revendication à la fois de la divinité et du messianisme. Les membres du Sanhédrin le verront jouer ces rôles le jour du jugement.

Les versets au sujet du Fils de l'homme

Le titre de 'Fils de l'homme' a été utilisé par Jésus pour s'affirmer comme le Messie de la prophétie de Daniel. C'est un terme qui revendique à la fois une préexistence divine et une véritable humanité. Dans chaque contexte, cela indique soit la bassesse actuelle du Messie, soit sa gloire future. Dans la vision que Daniel a eue, Dieu donne gloire et le royaume de la terre à celui qui se présente devant lui sous une forme humaine venant sur les nuages du ciel, afin que tous les peuples et toutes les nations puissent l'honorer.

Dans les versets suivants, l'expression 'Fils de l'homme' est remplacée par 'lui, le Messie' pour montrer que Jésus parlait de lui-même comme Messie. Ceux qui avaient du discernement auraient compris que Jésus se référait ainsi à lui-même, alors que ceux qui ne croyaient pas qu'il était le Messie auraient pu penser qu'il parlait de quelqu'un d'autre. Les versets parallèles ne sont pas répétés et parfois, seuls les mots pertinents sont donnés. Je ne suggère pas que les traductions de la Bible suivent ce format; Jésus a utilisé un langage ambigu pour une raison.

Mt. 8:20 Jésus a dit que les renards ont des tanières et les oiseaux ont des nids, mais ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, n'a pas d'endroit où reposer sa tête.

Mt 9:6 Jésus a dit que les spécialistes de la Loi sauront que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie a sur la terre le pouvoir de pardonner les péchés.

Mt 10:23 Jésus a dit à ses disciples que si l'on les persécute dans une ville, ils devraient s'enfuir dans une autre, car ils n'achèveront pas le tour des villes d'Israël avant que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie ne vienne.

Ce verset implique que, à cause de la persécution décrite dans Mt 10:17-22, les villes d'Israël ne seraient jamais pleinement évangélisées.

Mt 11:19 Jésus a dit que ~~le Fils de l'homme~~ lui, le Messie, est venu il mange et boit, et l'on dit que cet homme ne pense qu'à faire bonne chère et à boire du vin, il est l'ami des collecteurs d'impôts et des pécheurs notoires!

Mt 12:8 Jésus a dit que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, est maître du sabbat.

Mt 12:32 Jésus a dit que si quelqu'un s'oppose au ~~Fils de l'homme~~, lui, le Messie, il sera pardonné ; mais si quelqu'un s'oppose au Saint-Esprit, il ne recevra le pardon, ni dans la vie présente ni dans le monde à venir.

Mt 12:40 Jésus dit, comme Jonas resta trois jours et trois nuits dans le ventre du poisson, ainsi ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, passera trois jours et trois nuits dans le sein de la terre.

Mt 13:37 Jésus dit que celui qui sème la bonne semence, c'est ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie.

Mt 13:41 Jésus dit: ~~Le Fils de l'homme~~, lui, le Messie enverra ses anges, et ils élimineront de son royaume tout ce qui incite les autres à pécher et ceux qui font le mal.

Mt 16:27-28 Jésus dit que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, viendra dans la gloire de son Père, avec ses anges , et alors il donnera à chacun ce que lui auront valu ses actes. Il a dit que plusieurs de ceux qui étaient là ne mourront pas avant d'avoir vu ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, venir comme Roi.

Cela se réfère naturellement à la transfiguration qui a eu lieu six jours plus tard.

Mt 17:9 Jésus dit aux disciples de ne raconter à personne ce qu'ils viennent de voir avant que ~~le Fils de l'homme~~ lui, le Messie, ne soit ressuscité des morts.

Mt 17:12 Jésus dit qu'Elie est déjà venu, mais ils ne l'ont pas reconnu. Au contraire, ils l'ont traité comme ils ont voulu. Et c'est le même traitement que va subir de leur part ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie.

Mt 17:22 Jésus leur dit que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, va être livré aux mains des hommes.

Mt 19:28 Jésus dit que quand naîtra le monde nouveau et que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, aura pris place sur son trône glorieux ses disciples siégeront sur douze trônes, pour gouverner les douze tribus d'Israël.

Mt 20:18 Jésus dit qu'ils montaient à Jérusalem et que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, y serait livré aux chefs des prêtres et aux spécialistes de la Loi, et qu'ils le condamneront à mort.

Mt 20:28 Jésus dit que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie n'est pas venu pour se faire servir, mais pour servir lui-même et donner sa vie en rançon pour beaucoup.

Mt 24:37 Lors de la venue ~~du Fils de l'homme~~, de lui, le Messie, les choses se passeront comme au temps de Noé.

Mt 24:39 Ils ne se doutèrent de rien, jusqu'à ce que vienne le déluge qui les emporta tous. Ce sera la même chose lorsque ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, viendra.

Mt 24:44 Vous aussi, tenez-vous prêts, car c'est à un moment que vous n'auriez pas imaginé que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, viendra.

Mt 25:31 Jésus dit que quand ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, viendra dans sa gloire avec tous ses anges, il prendra place sur son trône glorieux.

Mt 26:2 Jésus dit que la fête de la Pâque aura lieu dans deux jours. C'est alors que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, sera livré pour être crucifié.

Mt 26:24 Jésus dit que ~~le Fils de l'homme~~ lui, le Messie, s'en va conformément à ce que les Ecritures annoncent à ce sujet. Mais malheur à celui qui le trahit!

Mt 26:45 Jésus dit à ses disciples de dormir encore. L'heure est venue où ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, va être livré entre les mains des pécheurs.

Mc 8:31 Jésus commença à leur apprendre que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, devait beaucoup souffrir, être rejeté par les responsables du peuple.

Mc 8:38 Jésus dit que si quelqu'un a honte de lui et de ses paroles au milieu des hommes de ce temps, qui sont infidèles à Dieu et qui transgressent sa Loi, ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, à son tour, aura honte de lui quand il viendra la gloire de son Père avec les saints anges.

Mc 9:9 Pendant qu'ils descendaient de la montagne, Jésus leur ordonna de ne raconter à personne ce qu'ils venaient de voir, jusqu'à ce que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, ressuscite d'entre des morts.

Mc 9:12 Jésus dit à ses disciples qu'Elie vient d'abord pour remettre toutes choses en ordre. Puis il leur a demandé pourquoi ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, devait souffrir et être traité de manière honteuse.

Mc 14:62 Jésus dit: Oui, je le suis (ἐγώ εἰμὶ)! Et vous verrez ~~le Fils de l'homme~~, moi, le Messie, siéger à la droite du Tout-Puissant et venir en gloire avec les nuées du ciel.

Lc 6:22 Jésus dit que ses disciples seront bénis quand les gens les hairont, les rejeteront, les insultent, les chasseront et les diffameront à cause ~~du Fils de l'homme~~, de lui, le Messie!

Lc 11:30 Jésus dit, de même que Jonas a été un signe pour les habitants de Ninive, de même aussi ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, sera un signe pour les gens de son temps.

Lc 12:8 Jésus dit que tous ceux qui se déclareront devant les hommes, ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie se déclarera pour eux devant les anges de Dieu.

Lc 17:22 Jésus a dit que le temps viendra où ses disciples désireront ardemment être avec ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, ne fût-ce qu'un seul jour, mais ils ne le pourront pas.

Lc 17:29-30 Une pluie de feu et de soufre tomba du ciel quand Loth est sorti de Sodome, et il en sera de même le jour où ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie apparaîtra.

Lc 18:8 Jésus demanda si, lorsque ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, viendra, il trouvera-t-il encore la foi sur la terre.

Lc 18:31 Jésus dit que tout ce que les prophètes ont écrit au sujet ~~du Fils de l'homme~~, lui, le Messie, va s'accomplir.

Lc 19:10 Jésus dit que ~~le Fils de l'homme~~ lui, le Messie, est venu chercher et amener au salut ce qui était perdu.

Lc 21:36 Jésus dit à ses disciples de rester sur leurs gardes et prier sans relâche que Dieu leur donne la force d'échapper à tout ce qui doit arriver et de leur présenter debout devant ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie.

Lc 22:48 Jésus demanda à Judas si c'est par un baiser qu'il trahit ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie.

Lc 24:6-7 Jésus dit à ses disciples qu'il faut que ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, soit livré entre les mains des pécheurs, qu'il soit crucifié, et qu'il ressuscite le troisième jour.

Jn 1:51 Jésus dit à ses disciples qu'ils verront le ciel ouvert et les anges de Dieu monter et descendre entre ciel et terre par l'intermédiaire ~~du Fils de l'homme~~, de lui le Messie.

Jn 3:13-14 Jésus dit que personne n'est monté au ciel, sauf celui qui en est descendu, ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie. Dans le désert, Moïse a élevé sur un poteau le serpent de bronze. De la même manière, ~~le Fils de l'homme~~, lui le Messie, doit, lui aussi, être élevé.

Jn 5:27 Jésus dit que Dieu lui a donné l'autorité pour exercer le jugement, parce qu'il est ~~le Fils de l'homme~~, le Messie.

Jn 6:27 Jésus dit aux disciples à travailler, non pour la nourriture périssable, mais pour celle qui dure pour la vie éternelle. Cette nourriture, c'est ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, qui leur la donnera.

Jn 6:53 Jésus dit que si ses disciples ne mangent pas la chair ~~du Fils de l'homme~~, de lui, le Messie et s'ils ne buvent pas son sang, ils n'auront point la vie en eux.

Jn 6:62, Jésus demanda à ses disciples quelle sera leur réaction s'ils le voient ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, remonter là où il était auparavant.

Jn 8:28 Jésus dit que quand ils auront élevé ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, ils comprendront qu'il ne fait rien de sa propre initiative, mais qu'il transmet ce que le Père l'a enseigné.

Jn 9:35 Quand Jésus apprit qu'ils avaient expulsé, il le trouva et lui demanda s'il croit ~~au Fils de l'homme~~, à lui le Messie.

Jn 12:23 Jésus leur dit que l'heure est venue où ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, va entrer dans sa gloire.

Jn 13:31-32 Jésus dit maintenant, la gloire ~~du Fils de l'homme~~, de lui, le Messie éclate, et Dieu va être glorifié en lui. Dieu, à son tour, va glorifier ~~le Fils de l'homme~~, lui, le Messie, et il le ferait bientôt.